Nhungue: Bible for 1 Peter, 2 John, 2 Peter, Ephesians, Jude

Formatted for Translators

©2022 Wycliffe Associates

Released under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Bible Text: The English Unlocked Literal Bible (ULB)

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English Unlocked Literal Bible is based on the unfoldingWord® Literal Text, CC BY-SA 4.0. The original work of the unfoldingWord® Literal Text is available at [https://unfoldingword.bible/ult/](https://nam12.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Funfoldingword.bible%2Fult%2F&data=02%7C01%7Cmarv_lucas%40wycliffeassociates.org%7Cab3b29dbe7fc44554aeb08d8080e8e70%7C7baa11086adb4be299cf00a4872ab1cf%7C0%7C0%7C637268205914531190&sdata=SW2KxVr%2BcxHGAgMpv602NzoYenorfHi9bOs2SNzVpR4%3D&reserved=0).

The ULB is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

Notes: English ULB Translation Notes

©2017 Wycliffe Associates

Available at <https://bibleineverylanguage.org/translations>

The English ULB Translation Notes is based on the unfoldingWord translationNotes, under CC BY-SA 4.0. The original unfoldingWord work is available at <https://unfoldingword.bible/utn>.

The ULB Notes is licensed under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License.

To view a copy of the CC BY-SA 4.0 license visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>

Below is a human-readable summary of (and not a substitute for) the license.

**You are free to:**

* **Share**— copy and redistribute the material in any medium or format.
* **Adapt**— remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially.

The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the license terms.

**Under the following conditions:**

* **Attribution**— You must attribute the work as follows: “Original work available at <https://BibleInEveryLanguage.org>.” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.
* **ShareAlike**— If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.
* **No additional restrictions**— You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

**Notices:**

You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.

A picture containing text, clipart

Description automatically generated

TOC \o "1-2" \h \z \uRight-click to update field (doing so will insert table of contents).

Page left intentionally blank

## Ephesians

Chapter 1  
1Paulo nthumiki wa jesu kristu,cifuniro ca mulungu, kwa wakucena wa mulungu kuna waefeso womwe mbakukhulupira mwa kristu Jesu, 2mbiri kuna imwe,ndipo ntendere omwe uncokera kwa Mulungu baba wathu na mbuya jezu kristu.3Alemekezeke mulungu baba wa buya wathu jesu kristu, omwe watidalisa ife na madaliso yentse ya uzimu kumbuto zakudzulu mwa kristu. 4Likanati kulenguedwa dziko lapatsi,Mulungu adatisanhkula mwa Cristu kuti tihkale wakucena na wakusaiya kuphonha pa masso pace.5Mulungu adatikhazikisa kuti tikhale wana,kucokera kwa jezu kristu,malingana na unbwino bwacifuniro cace, 6kukhala kwathu wana kuniphindula mu pembedzo mwa khonbo za ulemerero zace ,zomwe Iye mwakumasuka adatipasa mwa wakufunidwa.7 Mwa jezu kristu, ife tinako kulomboledwa na mulopa wace,na kulekereredwa Dziko likanati kulengedwa,Mulungu andatisankhula mwa kristu kuti tinkhale wakucena na wakusaya thangwe pamaso pace. bzakuphonya bzathu,na kudala kwa nkhombo zace. 8Iye adakhuthula mwakunyanya nkhonbo zace pa ife mwa nzeru zentse na kubvesesa.9Mulungu adacita kuti tidziwe cholinga cakubisika cha chifuniro chache, malingana na comwe chimudekera,na chomwe adalatizira mwa kristu. 10Plani iyi njakukhomaniza,mu mthawi ya cadidi,dzentsene pa ulimuliro mba Cristu, chili chentse chomwe ciripo kundulu na pantsi.11Mwa kristu,tidasakhulidwa wautaka, na wakusakhulidwa mwakuyabizira,,malingana na ndandanda za Ule omwe ambachita bzithu bzentse mu chifuniro chache. 12Mulungu adatiyikha wautaka kuti tikhale wakutoma kukhala wa kukhulupirira chindikiriro mwa kristo, kuti tikhale muchipembedzo cha ulemerero bwache.13Mwa kristo, mudabvambo mafala ya chadidi,vangueri la cipulumutso chanu,ndipo muda khulupirira iye,ndipo mudazindikisidwa mucizindikiro na m`zimu wakuchena omwe ukhada piciridwa. 14Omwe ni chintsimikizo cha utaka bwathu,kufikira pomwe tibzautenga wentse,mwa mapembedzo bza ulemerero wache.15Thangwera bzimwebzi kuyabira pomwe mudadva bza chikhulupiriro chanu mwa mbuya jesu,na chikondi chanu na mbumba yentse yakucena ya Mulungu. 16Nidzaimalini kutenda Mulungu pa imwepo, na kukunbukirani pa mipenbo yangu.17Ndiku penba kuti Mulungu wa nbuya wathu jesu kristu,baba wa ulemerero wentse akupaseni m`zimu wa nzeru,na wacivumbulutso mu chizindikiro chanu. 18ninpenpherera kuti maso yanu na mtima yanu ivzunikidwe, kuti mudziwe chiani chodikhiro ca kucemera kwace na kudala kwa ulemerero wautaka bwace pa mbunba ya Mulungu.19Mu mipembo yangu nukunbira kuti mudziwe kukula kwa mpha`vu yace. 20Iyi ni mphamvu ibobzibobzi yomwe Mulungu adaiyonesa pa kristu pomwe adamulamusa kwa wakufa na ku khazikitsa ku boko lace ladidi kuti ku mbuto yakupambulika. 21Padzulu pa wathu wentse, na ulamuliro,na mphamvu,na ufumu,na kuposa ma dzina yentse womwe ya`ndzacemeredwa,kristu antongalini thamwe ino basi ,naponbo ntawe yomwe ikubwera kutsogoloyo.22Pantsi pa miyendo ya kristo padakomzedwa bzithu bzentse ndipo adapereka mpingo ninga nsolo wa bzentse, 23Mpingo ni mthupi, lacedzazidwe wa iye omwe adzaza bzentse pa bzentse.

Chapter 2  
1Ndipo imwe, adakupasani moyo pakuti mukhali wakufa na bzakuphonya na bzitazo bzanu. 2Momwe mukhayenda kale-kale,ninga mayendedwe ya dziko la pansi lino,ninga mwa mkulu wa utongi wamulegalega.Uyu ndiye mzimu yomwe akupbata basa mu wana wakusaya kubvera. 3Tensefe kale tikhali mu bzakuphonyekamo ,ndipo tikhacita bzikhumbo dza thupi,kucita bzakufuna bzamthupi na bza mu mzeru.tikhali wana wa cibadwire ca kukalipa kwenekwene.4Tsono Mulungu ngwakudala na wa cifundo thangwera lufoyi lace lalikulu lomwe adatifuna nalo, 5Pomwe tikhali wakufa mu bzakuphonya bzathu adatipasa moyo pabodzi na kristo(na cisomo mwa pulumusidwa, 6Mwa jezu, Mulungu adatilamusa na kutikhazika mu mbuto zakupambulika. 7Pa mthawe yomwe ikubwera, iye atiyonese kudala kwa cisomo cace na nkukoma tima mwa jesu kristo.8Pakuti mwa hkombo ndimwe makupulumusidwa, kuchokera kwa cikhulupiro ndipo ibzi bzakuchokeralini mwa imwepo,ni phatso ya Mulungu, 9ku chokeralini m`basa kuti muthu abzitumbize, 10Pakuti ndife chakukondza ca mulungu, cakukondzedwa mwa jesu kristu kuti ticite mabasa yabwino, yomwe mulungu adatikhonzera kale-kale kuti tifambe m`wemo.11Natenepo kumbumkirani,kuti kale- kale mukhali wa mitundu ya nthupi na wa kucemeredwa m`gwatidwe na wa kucemeredwa m`gwatidwe m`thupi yomwe akhacitika na manja. 12Muthawe imweire mukhala wa kusaya` kristo.mukhali alendo mu mbumba ha israel,alendo wakusaya cidikiro, na mipangano ha kusaha cidikiro na bza kutsogolo na kusaya mulungu m`dziko.13Tsapano mwa jesu kristu,imwe womwe mukhali kutali na Mulungu, adakubweresani pafupi pace na mulopa wa kristo. 14Tangwe iye ndiye tendere wathu.iye adacita wentse kukhala bozi.na thupi lace iye adagumula mpanda wa dani yomwe ukatisianisa na kristo, 15ibzi kuti, iye adacosa lamulo na mitemo na malango kuti akondze muthu mupsa mwa iye acikhazikisa tendere. 16Kristu adagumaniza wathu na Mulungu kuti akhale thupi libodzi pakati pa m`tanda, acipha udani17Jesu adabwera acilalika bzipsa bzabwino kuna yomwe akhali kutali,tendere kuna yomwe akhali pafupi. 18Ndipo mwa jesu ife tentse awiri tina mpata kwa baba na mwa mzimu,19Tsapano , ndimwe lini thundu mupsa 20Mubha kunziwa pazhaulu pa atumuke ndi yanener, ponkala wacabibi Kristo Jesu muyala wa maponta. 21Mwa yiwe,bzense bzakukhazikidwa bzimba khala e bziimbakula ningati nhumba ibodzi ya Ambuye. 22E mwa iwembo muli kukodzedwambo pabodzi khala ningati mwakukhalira Mulungu mwa uzimu.

Chapter 3  
1Thangwera bzimwebzi ine paulo,ndine wa nkaidi wa jezu kristu thanguera imwepo wa mitundo 2Monwe mudabvera bza udindo yomwe Mulungu adatipasa,mwakutenga mkombo zace kwa imwe,3Ndikunemba kucokera mu chivumbuluso comwe adandizindikirisa,ici ndico cadidi cakubisika comwe ndidanemba kale pan`gono mu matsamba ya mbuyo. 4Mukawerenga bzimwebzi mudzadvesesa bza cidziwiso cangu ca cadidi cakubisika ca kristu. 5Minbadwo inango,ca cadidi cimweci ciribe kuzindikirisidwa kwa wana wa wanthu,tsono tsapano cavumbulusidwa na m`zimu kucokera kwa atumiki na aneneri wace wakucena.6Cha chadidi chimwechi chakunbisika chakuti thundunbo winango ndionbo wautaka naponbo wa bziwalo bza thupi.Iyo mbakutanbiranbo nafe pabodzi pichiro mwa Jezu Kristu,kuchokera kwa vangueri. 7Ndipopa ndkhala mtumiki wa vangueri na phantso ya nkhombo za Mulungu, zomwe ndapasiwa pa basa la phambvu zache.8Mulungu andandipasa mphantso imwei, podi ndikhala wakuchepa pa wentse wakuchepa,kuti ine ndi palintse vangueri kuna wa mitundu mwa bzakudala bzakusaya kutewereka bza Kristu. 9Mphantso ya Mulungu kwa ine ndicho cheza cha wentse na utumimiki omwe udabisika mu thawe za mbuyo na Mulungu,wakulenga bzinthu bzentse,10kuti mu mpingo azindikire ntsapano bza ukulu na ulamuliro bza kudzulu na kudziwa kuwanda kwa kudziwa kwa Mulungu, 11ibzi bzachitika kuchokera mu chakulinga chomwe adakwanirisa mwa Kristu Jezu,mbuya wathu.12omwe tinako kukhazikika mtima kuchokera mu chukhulupiro chathu mwa iye. 13Natenepo ine ndikukunbira kuti lekani kukhala wakusaya kukwimika na kunbonera kwangu thanguera imwe omwe ndi ulemerero wanu.14Thanguera bzimwebzi ni khondama na manbondo yangu kuna baba. 15Komwe kuchokera kwa iye dzindza lentse la kudzulu na la padziko ambalichemera na dzina. 16Nipemba kuti iye akupaseni,kuchokera kwa kundala kwa ulemerero wache,kuti akulinbiseni na mphamvu na mzimu omwe uli mwa imwe.17Nipemba kuti Kristu akhale mu mtima mwanu na cikhulupiriro, nakuti azike mizi na kukhazikika mwa lufoi lache. 18Nipemba kuti mukwanise kudvesa, na wentse wakuchena mtima kuponi kupinganisa, kutalinpba,na kukwira,na kukula kwa chifundo cha Kristu. 19Nipembakuti muzindikire chifundo cha Kristu, chakuposa mazindikiridwe, kuti mudzazidwe na chidzalo chentse cha Mulungu.20Ndipo kwa iye omwe akwanisa kuchita bzinthu dzentse kuposa bzomwe takunbiranbzi, na kukumbukira ku chokera mu phamvu yomwe iri mwa ife, 21kwa iye ukhale ulemerero wa mpingo na mwa Jezu Kristu,kwa mibadwo mpaka kale-kale.Amèm.

Chapter 4  
1Ine tsono,ninga wa kaidi mwa Ambuye ndikukudandaulirani imwe kuti muyende mwakuthemera na kacemeredwe kamudacemeredwa, 2khalani na kudzicepetsa kukulu, na cifatso, na kuleza mtima, na kuvumirana bozi na mwanzace mwa lufoyi, 3citani ubwino bwanu kuti mukhale pa ubodzi mu Mzimu mwa cimanguiriro mu ntendere.4Pana thupi libodzi na Mzimu ubodzi, ninga momwe adakucemererani m`ciyembekezo cibodzi na kacemeredwe kwanu. 5Pana Ambuye m`bodzi, cikhulupiriro cibodzi na ubatizo ubodzi. 6Mulungu m`bodzi baba wa wentse. Iye ali padzulu pa wentse, ali mwa wentse, na n`kati mwa wentse.7Ali yentse wa ife adapasidwa mphatso ninga mwa nsinkhu ya mphatso ya kristu. 8Ninga momwe malemba yambati: Pomwe Iye adakwira kudzulu, ada ikha m´kaoko iyo kaokoyo, ndipo acipereka mpatso kwa wanthu.9Ndjiponi thandauzo la ´´Iye adakuira``, na kuti Iye adabulukambo m´pakana kufika ku mbuto za kuzikisisa pantsi pa dziko? 10Munthu omwe ada buluka nimbodzibodzi na omwe adakuira padzaulu kwa kudzaulu kwentse, kuti akakwanirise bzinthu bzentse.11kristu adapasa winango kuti akhale atumwi, aneneri, alaliki na winango ninga abusa na afhundzisi. 12Iye adapereka basa limweli kuti akondze mbumba yace yakucena mu basa la utumiki na kukondza thupi la kristu. 13Iye akupitiriza kukondza thupi lace kufikira tentse tikhale wakugumana mu cikhulupiriro na kuzhiwa dza mwana wa Mulungu kufikera tikhale wa kukwima ninga wale omwe adafika pa nsinku ya cidzalo ca Kristu,14kuti tileke kukhala ninga wana omwe ambathusidwa kumbuyo na kutsogolo na mphepo ya madfundziso,na matenga ya wanthu.kukachenjera kutewezera pa cinyengo ca kusoceretsa. 15mwa dzimwedzi,kulewa cadidi mwa lufoi,ife tikukula mu njira zentse mpaka kuna iye,omwe ni nsolo Kristu. 16Kristu akukonza thupi lentse,lomwe liri pabodzi na kuphatana na cithandizo ca kuphatanizidwa mwakucitisa kuti ciwalo centse ciphate basa pabodzi;ibzi bzicitisa thupi kukula na kukondza ilo palokha mwa lufoyi.17 ndipopa ine nilewa na kungingimira bzimwebzi,mwa ambuye;kuti lekani kukhala ninga wa mitundu ambakhalira na kuputswidwa na nzeru zawo. 18Iwo ali wakuswipizidwa mu kakumbukidwe kawo, wakuyesedwa alendo pa moyo wa Mulungu,nakunyoza komwe kuli mwa iyo,thangwera kuuma mitima kwawo. 19Iwo ambabva lini manyazi pakudzipereka mu upombo, ndipo iwo akupitiriza kucita bzentse bzakufsipa.20Mulibe kupfunza tenepa bza Kristu. 21Ngati mudadva dza Iye,ndipo mudafhunzisidwa mwa Iye,ninga cadidi ciri mwa Jesu. 22Imwepo mwa dfundzisidwa kuleka kucita pomwe dzire dzomwe mukhacita kale,kucosa mamuna wa kale,uyu ndiye mamuna wa kale wakudzonga thanguera bzilakolako bzathupi bzakunama,23Imwepo mwafhunzisidwa kuti mukonze mzimu wa makumbukidwe yanu. 24Na kuvala umuthu mupsa omwe ngwa kulengedwa mu fanizo la mulungu ,mu cilungamo ca cadidi na muciyero.25Natenepo lekani kunama ,lewani ca cadidi na aneba wanu ,thangwe ife ndife bziwalo bza bodzi na mwanzace. 26kalipani koma lekani kucimwa ,lekani kubvama kuti dzuwa ikamire mukadakalipa . 27lecani kupasa mpata lhabu.28ule omwe akhaba ,aleke kuba pomwe ,aphate basa,acite bzinthu dzabzino na manja yace,kuti akwanise kugawana na wentse omwe ngwakusaya. 29leka kubvuma kuti mafala yakudziko yacoke pa kamwa pako,lewa mafala yomwe njabwino kuti mulimbise anzanu. 30Lekani kukumudwisa mzimu wakacena wa Mulungu,omwe mudazindikisidwa mu cizindikiro cace kufikira mu tsiku la mawomboledwe.31khalanei kutali na ukali bwentse,kupswa mtima,kukalipa,ciwawa,kukuwa na kutukwana kusanganiza na kuipa kuli kwentse. 32Khalani wabwino wina na mwanzace wa mtima wa cifundo,wakukulukirana wina na mwanzace ,ninga momwe mulungu mwa kristu wakulekererani.

Chapter 5  
1Na tenepo khalani wakutewezera mulungu ,ninga wana wace wakufunidwa. 2fambani mu´lufoyi ,ninga momwe Kristu watifuna ndipo Iye adadzipereka kwa ife,ninga mphatso ya mtsembe fhungo la bwino kwa Mulungu.3Cigololo,cakuipa ciri centse kusirira,dzileke kugumanika pakati pa imwe ninga momwe wakucena aliri. 4Paleke kugumidwa bwinthu mwakusaya phindu, maceza ya kuipa na yakusaya kuthemera bzomwe dza kusaya kuthemera mwa dzimwedzi pakhale matamando na ciyamiko.5 Ndipo khalani na cikhulupiriro kuti;wakucita cigololo wakuswipa wakusirira,wakupembedza mafano alibe mbuto mu ufumu wa Kristu na mwa wa Mulungu. 6Lekani kunamizidwa na mafala yakusaya phindo. Padzinthu bzimwedzi, m´kwiyo wa Mulungu ambabwera kwa wana wakusaya kubvera. 7Natenepo lekani ku khala nawo.8Pakuti kale mukhali m´dhima, ndipo tsapano ndimwe wakuwala mwa Ambuye. Ndipopa fambani ninga wana wakuwala, 9(ndipo bzipatso dzakuwala bzimbawonekera mu ubwino, cilungamo na cadidi), 10kunyan´gana thawi zense ciyani comwe cini kondwesa Ambuye. 11Lekani kukhala na gwere nabzinthu dzakumdhima,ndipo zilanbeni, 12Pakuti bzithu bza kucitidwa na iwo mukabisebuse dzakupasa manyazi dzikanati kuzimbulidwa.13Bzithu bzentse,bzikacitidwa pa kuwala, bzimbawonekera. 14Pakuti bzentse bzomwe bzimbayoneka ndi kuwala .mwa ibzi bzimbati :penya ,iwe omwe uli kugona lamuka mwa wakufa ,ndipo kristu aniwala mwa iwe.15Na tenepo samalani kufanba kwanu lekani kukhala ninga wakusaya nzeru ,tsono khalani wa nzeru . 16Wakucita macuwi thangue ntsiku zino zaipa . 17Lekani kukhala wakupusa,koma dziwani ciponi cifuniro ca Mulungu.18Lekani kuledzera na vinyo ,dzimwedzi bzimbatenga mu citayiko.mwa dzimwedzi khalani wa kudzala na mzimu wakucena , 19Lewalewani winango na mwanzace mu masalimo,mu mayamiko,na mu nyimbo za uzimu,na kuyamika Mulungu na mtima wanu wentse mwa ambuye. 20Na kupereka mayamiko pa dzinthu dzentse kwa Mulungu baba,mu dzina la Ambuye wathu Jesu Kristu. 21Na kudverana bodzi na mwanzace na kugopa Kristu.22Akazi ,dverani azimuna wanu ninga mumbadvera Kristu . 23Pakuti mamuna ni nsolo wa nkazi ,ninga Kristu ni nsolo wa mpingo ,ali ndiye cipulumutso ca thupi. 24Ninga mpingo ambadvera Kristu ,tenepo akazi akhale wakudvera azimuna wawo pa bzentse.25Amuna,funani akazi wanu ninga Kristu afuna mpingo ndipo pa iye adadzipereka. 26Iye adaukondza kuti akhale wakucena,na kumusambisa kucokera mu madzi na fala. 27Kuti iye akazindikire yekha mpingo wa ulemerero wakusaya cipsazi,na dzimwedzi koma wakucena na wakusaya cipsazi.28Na tenepo,amuna funani akazi wanu ninga thupi lanu.Ule omwe ambafuna nkazace anbadzifuna iye pa yekha. 29Palibe muthu adawenga kale thupi lace.mwadzimwedzi,ambalilhesa na kulikoya ninga Kristu ambakoya mingo. 30Thangwe ndife dwiwalo bza thupi Lace.31Na thangwe limweri,mamuna adzasiya babo na mayi wace,adzaphatana na nkazi wace, ndipo pa awiriyo adzakhala thupi libodzi. 32Ici cintsintsi cikulu koma ine ndikulewa dza Kristu na mpingo. 33Tenepo ali wentse wa imwe afune nkazi wace ninga momwe ambadzifunira iye,nkazi alemekeze mamuna wace.

Chapter 6  
1wana imwe bverani makolo yanu mwa Ambuye,pa ibzombo dzakulungama. 2"Lemekesa baba wako na mai wako"iri ndilo lamulo yakuyamba la milumbiro, 3"kuti bzikufanbire bwino,naponbo ukhale naye moyo mutali pa dziko".4kwa imwe,makolo,nampodi kuanhosera cia wana wanu.ndipo muwalere na kuwapfunzisa na kuwalangiza mwa Ambuye.5 Akapulo ,bverani iwo omwe ali ambuye wanu ninga mwa thupi na kuwagopa na kuthuthumira na ntima wanu bverani iwo ninga Kristu. 6khalani wakubvera ambuye wanu si pomwe iyo akulindira, kuti muwansangalaze. Mwa dzimwedzi, khalani wakubvera ninga akapolo wa Kristu,omwa, mwa, ntima adacita, cifuniro ca Mulungu. 7Tumikirani na mtima wamu wentse ninga mwa ambuye si ninga mwa muthu. 8Thangwe ife timbadziwa kuti pa basa lentse labwino lomwe muthu acita ,adzatambira mphoto ya Ambuye akhale iye kapolo kapena mfulu.9Imwepombo ambuye imwa,citani bwibodzibodzi kwa wakapolo wanu lekani kuwagoswa.Pakudziwa kuti omwe ndi Ambuye wanu ali kudzulu,ndipo palibe tsankhulo pa mbali yace.10Khalani wakulimba mwa Ambuye na mu mphanzu Yace. 11Bvalani dzidadzentse mwa Mulungu, kuti mukwanise kucirimika pa kulamba dzipfunziso dza lhabu.12Thangwe nkondo yathu timbalimbana lini ku nyama , tsono na maukulu,na maulamdero,na wakucita dzautengi wa dziko dza,ku dima,na dza mzimu wa mbuto zakupambulika. 13Na tenepo bvalani dzida dzentse dza mulungu kuti mukwanise kupirira mu thawe yakuipai mucite bzentse kukhala dzakulimba.14Na tenepo cirimikani ,mudzimangirire mucuuno mwanu na cadidi ,Na kudvala capacifuwa ca cilungamo. 15Kumapazi yanu bvalani khakonzedwe ka kufalitsa utenga wa tendere . 16Kuposa dzentse mudzitengere cikopa ca cikhulupiriro comwe mudzakwanisa naco kuthima moto wentse wakugaka wa wakuipayo.17Tengani cisoti ca cipulumutso na lupanga la mzimu lomwe ndi fala la mulungu. 18Na mipembo yentse na mapembedzero,pepherani thawe iri e yentse ,mu mzimu,kuti mukhale mucilindira na kupirira na pephero ku wakucena wentse.19Nepenepo hamatinba, natingu masoko anapindu naine ninga yiuha ine ninga wuha mulomo wangu dinalanga masoko andafilika teaio masoco a cudaka cuna mulungu. 20Zwinaitya nacunda cana soco ihendine bodzi nhucupinda mudine nhajer, ningacuti munjer, ine dinaita, culanga cutsugur, ningadiccuvanga.21Tiquico bale wanga wakukulupirika kwa Ambuye ankudziwisani dzentse kunti mudziwe bzomwe ndikucita na kuti ndiritani . 22Ine ndatumiza kwa imwe na cakulinga cimweci,kuti mudziwe dza ife na kukutothozani mitima yanu,23 Mtendere ukhale kwa imwe abale na lufoyi na cikhulupiriro pa mbali ya Mulungu,baba wa AMbuye Jesu Kristu. 24hkonbo zikhale kwa wentse omwe ambafuna Ambuye wathu Jesu Kristu na lufoyi lomwe cipo lidzafa.

## 1 Peter

Chapter 1

1Na tenepo ymuepo, akazimwe, n'pua kufunikira kuti mumba bvere amuna , nakuti, winango wa ywo mbakussava ala, pakati pa bzicito bzanu 2Mwakuona bzicito bzanu bzabwino na bzakulemekezeka.3odalisika wakhale Mulungu Baba wa mbuya wathu Jezu kirixtu.kuti tsisi zikulu zace,atipasa kumbwadwa panpsa kuti kudikirira kwa moyo pakati pa kumuka kwa Jezu kirixtu kwa wakufa. 4Pa utaka omwe undzasaya kumala, udzapasirana lini udza fota lini.utaka budakoyedwa ku dzulu bwa imwe. 5Mwakucokera mwa mphabvu ya Mulungu yimwepo muli kokhotcereredwa kwa cikhulupiro6Komedwani mwa ibzi,tsopano psakufunikana kuti mubzibve wakuyesedwa na bzinthu bzizinji. 7Kodi cikhulupiriro canu pomwe cikhale cakundeka nin'ga minyala yakuyetima,akhale wakubvumidwa,nin'ga minyala wakuyetima yomwe imbamala ndipo iciyesadwa pa moto.Bzimwedzi bzimbacitika kuti cikhulupiriro canu cikabhindule mu matamando,ulemerero,ulemu, kwa mawonesedwe ya Jezu Kirixtu.108Mwakusaya kumuyona, mufuneni.imwepo mukumuwona lini tsapano ndipo khululupirani mwa Iye ndipo khalani wakupfatsa na cimwemwe ckudvala na ulemorero. 9Imwepo ntsapano mukhale wakugumana phinthu ya cikhulupiro canu, cipulumutso ca moyo wanu.10 Mapolofita adanyan'gana na tcheru kuti atenge cikhulupiriro cimweci,omwe adanenera za khombo zomwe zingadakhala zanu,11Iwo an'khaten'ga kunyan'gana kwa nthawi na bzicito bza kufunikira,bzakulatizidwa m'zimu wa kirixtu omwe mwa iwo akhalipo mwakunthira umboni pa maso pa bzakumbonera kwa Jezu kirixtu,na ukulu mbomwe bukhadabwera pakucoka iwo. 12Omwe adawonesedwa kuti iwo akhalimbe kudziphatira basa mwa iwo okha,kwa imwe,akhalewa-lewa pa bzinthu kuti tsopano akukhalawakudziwisidwa na wale omwe an'khalewa mafala na m'zimu waku cena wakutumidwa kudzulu,bzinthu bzakuti tenepo angelo an'khafuna kudziwa.13Ntsapano kondzekerani nzeru zanu kuti muphate basa,mukhale wokondzera pa nzeru zanu,na kukulupirira kwakukwanira mu khombo zomwe adzakumbwereserani ciwoneso ca Jezu kirixtu. 14Ninga wana wakubvera mwakusaya kutengeka na kufuna funa bzomwe imwepo mukhatewera pomwe mukhalibe nzeru.1615Omwe, wakucemerani ule gwakucena,na tenepo khalanimbo wakucena pa nthawi zenze za moyo wanu.16-Natenepo bzindanembedwa,khalani wakucena ngati ine ndine wakucena. 17Ndipo mun'gacemera baba ule omwe ambatonga kucokera kwa mabasa yomwe muthu ambaphata,fambani na mantha pa thawi entse ya ulendo bwanu.18Mwakudziwa kuti palimbe kukhala na parata nee minyala yakuyetima bzomwe ni bzinthu bzakunbvunda,bzomwe muda cosedwa nabzo mu kakhalidwe komwe makolo yanu yanda kupfudzisani, 19Ndipo na mulopa wakudera wa Jezu Kirixtu,ngati mwana wa mbira wakusaya kupunduka na wakusaya madondolozi.20Kirixtu adasagulidwa likanati kelegedwa dziko lapantsi,ndipo pa nthawi zino zakumaliza,Iye ambabziwonesa mwa imwe. 21kucokera kwa Iye imwe mukubvuma Mulungu,omwe adamupasa ukulu kuti cikhulupiriro canu na kufuna kwanu kukhale kwa Mulungu.22Imwepo mwa cenesa moyo wanu na cibvero ca cadidi na cakulin'gu ca cikondi ca cadidi,ndipo funanani bodzi na bodzi mwa cadidi mwa mtima. 23Imwepo muda mbalidwa papsa,mwakusaya mbeyu ya bobobo,tsono mwakusaya bobobo,mwa fala la moyo na lakukhazikika la Mulungu.24Nthagwe, munthu wentsene ali gati maupsa,ndipo ulemerero bwace bulu n'gati maluwa,maupsa yambauma napombo maluya yambagwa; 25Tsono fala la Mbuya likhala mu thawi zentse ;"Aya ni mafala ya vangeri yomwe muda lalikidwa.

Chapter 2

1Tenepo lambani bza kuyipa bzetsene,bzentse bzakupupsa,wacipha maso,dima na namgukha. 2Ninga wakubadwa papswa,funani n'kaka wakucena wa zimu,ninga imwe munga nembe muma cizidwe pakati,pawo, 3Penu iye adalawidza kuti Baba ngwamwino.4Fikani kuna iye omwe ndiye mwala wa moyo,kule mbali yibodzi idalambidwa kuna wathu tsono wakusakhulidwa nin'ga wamwino kuna Mulungu. 5Imwembo muli nin'ga mwala wa moyo,wakupasidwa kumanga kwa nyumba ya uzimu,kwa wa kumaliza mukhale nin'ga mbodzi wantsembe wakucena omwe ambapereka tsembe ya uzimu yakufunidwa ya Mulungu npaka pakati pa Jezu Kirixtu,6Kuda nembedwa:ine ndikuikha mu zayoni mwala mbodzi wamagonyo,ukulu,akusagulidwa na wakufunidwa .omwe anfuna adzafuna Iye mudzanhazisidwa lini;7Thawi tsapano nja imwe,omwe agafune.Tsono,mwala omwe udalambidwa na wakumanga,uyu udasaduka mwala wa gonho, 8Mwala wa khukhumudwisa,na kusaya kubvera mafala,thagwera ibzi bzinda wafikirambo.9Tenepo imwe ndimwe dzindza lakusakhulidwa,wantsembe wa cadidi, mbimba yikhuzi,n'thundu omwe umthemera Mulungu,kuti mulewe na phabvu ule omwe adakucemerani kudima mucidamwiso cakungwerewera. 10Imwe, pomwe thawi inan'go mukalilini nthundu,inde tsapano imwe ndimwe n'thundu wa Mulungu. Imwe mukhalimbe kutambira khombo, ndipo tsapano imwe ndimwe wakutambira khombo.11Wakufunidwa,ine nunkucenjezani ninga mulendo na wakumwera mwa imwe nhatsidwani na dzakufuna bza munhama, bzomwe bzicita khondo na moyo. 12Ukhale na kakhalidwe ka mwino pakati pa wakuipa;tenepo, ninga Iye,iwo ambakulewani nin'ga ndimwe wakuipa,mukawona ma basa yawo,ambatumiza Mulungu pa tsiku ya kuziguiridwa kwawo.13Khalani wakubvera wautogui pa dziko mwa lufoi la mbuya,khalani kwa nhakwawa ninga dombototo. 14Yayai kwa nthoguiwa mpimba ikulu kuti ndimwe wakutumidwa mu mpanitchi wakucita bzakuipa nakutumbiza wale omwe ambacita bzamwino. 15Inde tenepo cifunidwe ca Mulungu,na kucita mbwino mu kano-nonokulewa mwa kusaya kudziwika kuna wanthu wakupusa. 16Ninga mbumba ya kutsudzuka.lekani kuphatisa basa kutsudzuka nanu ninga cakulambira bzakuipa,pamwepo khalanininga wabasa wa Mulungu, 17kodzani wathu wetsene,funani abale,gopani Mulungu,kodzani yanhakwawa,18Wa basa, khalani wakubvera a mbuya wanu, na cilemekezo cetse,sikuti kwa mbuya wa mwino okha na anthu,na pombo kwa wale omwe mbakuphonha, 19Ndipo bzakutumbiza munthu akalimbika pa bzakuwawa na kubonera kwakusaya kulungama thangwera nzuru zawo kwa Mulungu. 20Natenepowo, mu ukulu muna kulimbika kwa cilango cakulewedwa na cakuphonheka cibodzi comwe mudacita?napo,mukacita kafendegu umbino kafendegu mudza bonera; naibzi tenepayu tumbizanani patsogolo pa Mulungu.21Kuna ibzi ndipo udacemeredwa, ninga kirixtu adabonererambo imwe,kusiya cintsadzo kuti mutewere mathanha yace. 22Iye alimbe kucita cakubonheka,tirimbe kuonambo cakupunpsa pa mulomo pace. 23Pomwe adacitidwa cakuipa, alibe kuwa mwezera cakuipaco;pomwe akhabonera alibe kukhofsewa nabzo,na tenepo adadzipereka iye yekha ule omwe anitonga mwa cadidi.24Padzulu pantanda Iye adanhamula bzakuphonha bzanthu pa thupi pace,pakufuna kuti tifere ma cimo,na tenepa ti khale mwakulungama.nthagwera bzironda bzace ife tacirisidwa. 25Ndipo mwentse imwe mudzayenda nkhati mambira yakutayika,ndipo tsapano mwa mwerera kuna Busa omwe ambakoya moyo wanu.

Chapter 3

1Natenepoyo imwepo akazimwe,m'pswakufunikira kuti mumba bvere amuna wanu,nakuti,winango wa iwo m'bakusaya kubvera mafala,akhale waku onidwa kusaya mafala,pakati pa bzicito bzanu. 2mwakuona bzicito bzanu bzabwino na bzakulemekezeka.3kuti kudeka kwanu kusaye kukhala kwa kunja niga ntsisi lakulukidwa nakubvala bvakubvala bza bwino. 4Tsono mwakusaya,bzimwebzi,mukhale m'kati mwa tima mwakubvali na ubwino bwakusaya bobobo:Omwe ndiye zimu wakundeka na wabwino pa maso pa Mulungu.5Munziku za kalekale, akazi akhali wakudziwidwa na moda umweyu.imwo akhakulupirira mwa Mulungu ndipo akhali wakubvera amuna wawo. 6Namada ubodzi omwe Sara akhabvera Abulahamu dipo adamucemera mbuya,mwa iye mudakhala wana,kucita bza bwino mwakusaya kungengemera na kukhudzidwa kubodzi.7Na moda ubodzi, kwa imwe amuna,bzakufunika kuti mukhale pabobzi na akazi wanu, kubvesesa kuti kazi ni cinthu cakufewa,kuphatisisa nanga n'thandizi mwa cipo ca moyo,kuti asaye kufungiridwa mu mipembedzo yawo.8Pakumalizira,mwentse,mukhale na moda bodzi,wakukumbuka,ku onesa ntsisi,cifundo,cakufunikira,ndipo na cikondi,kubzicepese; 9Mwakusaya kumwezera cakuipa na cakuipa,ayai kutukwaniwa na kutukwaniwa; Tsono mwakusaduliza,dalisani n'thagwe mwa bzimwebzi muda cemeredwa,kuti mutambire madaliso niga utaka.1110Ule omwe anfuna kukhala na moyo na n'tsiku za bwino akoye lilime lace mu bzakuipa na mulomo wace mba aleke kulewa-lewa bzakunama. v12Maso ya mbuya yambanyan'ganira akulungama na makutu yace yambabva dzakukumbira bzawo.Ndipo n' khope ya mbuyaimba komedwalini na munthu wakucita bzakuipa.13Bani adzakucitirani cakuipa, mungakhala mukubvera wubwino? 14Mwa ibzo mungabonera thagwera cilungamo mudzakhala wakudalisika.Lekani kugopa kukhunzwa kwawo,na kusaya kumwaza maafala.15Mukanati kucenesedwa na Kirixtu ninga mbuya mu m'tima mwanu,panthawe zentse mukhale wakukodzeka pa mitawiro entse yomwe mun'bvudzidwa thagwe lakukhulupirira kwanu mwa Mulungu. 16Citani bzimwebzi na ubwino ndipo na khodzo,mukhale na bzakukumbuka bzambwino ,kumalizira kwa kuti anhakunama nakutukwana bzabwino bzanu kwa Kirixtu,akhale wakunyazisika: 17Ndipo m'pswabwino,kubonera mucicita bzabwino,bzingakhale bzinthu bzabwino kwa Mulungu,kusiyana nakucita bzakuipa.1918Thagwe kirixtu adabonerambo na bzakuphonya moda ubodzi yekha.Ule wakulungama adabonerera wakusaya kulungama kuti akutengeni kwa Mulungu.iye adafa mu nyama ndipo adamuka mu m'zimu, 19 na zimu adayeda kaleya-lewa na bzimi m'zimu bza n'kawoko, 20Pa wale omwe alibe kubvera omwe kuyenda na kuyenda Mulungu akhawa koya pa n'tsiku za Nowa,pomwe akhakudza n'galawa, pa an'gon'gono akhalipo, anthu asere (8),adapulumusidwa pakati pa madzi.21Bzimwedzi,bzimbawonesa batizo,tsapano imwepombo ambakupulumusani na batizo,mwakusaya bzicito bza munyama,tsono na n'pangano wa m'zeru za bwino kwa Mulungu na kumuka kwa Jezu. 22Omwe adakwira kudzulu na kukhala mbali ya madidi ya Mulungu, omwe abvere angelo pa utongi na n'phanvu.

Chapter 4

1Mwatenepo pa n'thawi inan'go Jezu adantsauntsika pa nyama,na tenepo imwepo citanimbo bzibodzi-bodzi:Ntangwe imweyi omwe adatsawuntsika pa nyama adasiyana nalo tchimo. 2Bzkufunikira kuti iye muthu oakukhala mu n'tsiku za muyo wace wanyama,adzakhala lini pomwe na moyo mu bzakufuna-funa bza thupi,tsono wakufuna kwa Mulungu.3Thangwe yakwana n'thawe yomwe dzinthu bzomwe wanthu akhafuna kucita:bza mayika bzakufuna bzakumwa,bza m'phadwu,bza mwamba kunamata milungu wakusaya basa. 4iwo ambakumbuka kuti kunganikana na iwo panthawi ibodziyo lekani kutayikira,na tenepo iwo ambakulewani kuipa. 5Mwabzimwebzi iwoadzalatiza bzicito bzawo kuna ule omwe adakodzeka kutiadzatonge mulandu wakufa na wa moyo. 6Pa colinga cimweci yadalalikidwa kwa wakufa kuti na tenepoyo adzatongidwe kucokera kwa amuna napo panyama, akhalakhala mu m'zimu kucokera kwa Mulungu.7Kumalizira kwa bzinthu bzentse kulipafupi.Bzifunikana mukhale wakucenjera na wakubziwonerera mu n'zeru zanu mu mapembero yanu. 8Mukani bzikanati bzentsenebzi,thangwe lufoi limbafunga bwakun'phonya bzizinji. 9Mukhale alapi bobzi na dzace mwakusaya kun'gun'gudzika,1110Kucokera pa cipo comwe bodzi na bobzi adapasiwa,phatisani, kuti mu tumikire bzodzine bobzi ngati wabwino alozi pa n'khomba za Mulungu.11 ngati bodzi alewa na ule omwe ambapereka mafala ya Mulungu;Ngati bobzi m'wakutumikira atumikire na n'phanvu zomwe Mulungu ambamupasa mwa ibzi bzinthu bzentsenebzi Mulungu alemekezedwe kucokera kwa Jezu Kirixtu.Omwe adan'themera ukulu na n'phanvu na kuyenda na kuyenda,Amèn.12Wakufunidwa ,lekani kunyantsidwa na m'bvumizo omwe ambabwera ninga moto kuti adzakuyeseni, ninga cinthu cakunyantsa cikucitikana kwa imwepo. 13Mwakusanduliza kwene-kwene mun'gabvesese kubonera kwa kirixtu, komedwani, kuti imwepo mudzakomedwembo na kukuza ndipo na kuwonesa mu n'khombo zace. 14Ngati ndimwe wakutumidwa thangwera dzina La Kirixtu imwepo ndimwe wakundalisidwa, thangwe mwa imwe mumbakhala m'zimu wa ulemerero,m'zimu wa Mulungu.15Munjira zentse kuti bobzi asaye kubonera ngati wakun'pha,mbava,wakuipa,nin'ga wakubzititira mulandu wa kuipa. 16Tsono muthu ambabonera nin'ga ntendi,leka kukhala wakunyazidwa, na tenepo kuza Mulungu na kukhala na dzina limweri.17Thagwe ninthawi yakuyamba na utongi kucokera mun'yumba ya Mulungu.Penu bzimwebzi bzimbayamba na ife, kutani kwa wale omwe ambabvera lini mafalaya Mulungu? 18Penu mwakuneseka kuti wakulun'gama adzapulumuke,tsono bzidzakhalatani kwa n'yakun'phanya? 19Na tenepoyo wale ndiwo ambabonera kucokera cifuniro ca Mulungu,khulupirirani m'zimu wanu kuna wakulungama omwe ndiye Mulengi mucicita bzabwino.

Chapter 5

1Ni cengeza akulu-akulu watsembe pakati panu, inembo ndine mbodzi wa nyatsembe ndipo tawiriri kudzakumbonera bza kristu ndipo na kupitambo mu ulemerero omwe undza onesedwa: 2koyani bzifuwo bza Mulungu bzomwe bziri pakati panu. Usani, mwakusaia kwa mangawa, Ndipo mwakubzi pereka kwa cadidi, mwakucokera mucifuniro camulungu; Mwakusaia kungi-ngimira, tenepo mu bzabwino. 3Lekani kunesa ninga waku kunda padzulu pa wanthu omwe ali pau tungamiriri wanu, ndipo mukhale citsanzo kuna bzifuwo. 4Pomwe busa nkulu aka oneka, mundza tambira corona ya ulemerero yomwe ibvunda lini.5Na moda umweyi, imwe maswaka, bzigwese pantsi pa akulu akulu. imwepo mwentse, mubvale na kubzicepesa ndipo mutumikirane n bodzi na n bodzi 6.Na teneopo bzicepeceni pantsi paboko Mulungu ,na tenepo, iye andzaku dzusani panthawe yace. 7Paseni bzentse bzakukhumba bzanu ye, thangwe iye ambakukoiani.8Khalani wakuwona ndipo waku lindirira. Nyamadula nthaka, nyabo, ali ngati phondolo yaku zwenga na bangula, kunyan'gana mbani waku pwasula. 9Mucirimike pamaso pace nacikhulupiriro, mwakudziwa kuti abale wanu waku dziko akupitambo matambudziko ya bodzi bodzia.10Mutamala kubonera panthawi yn'gono, Mulungu wankhombo, omwe adakucemerani ku ulemerero wa kuyenda na kuyenda mwa Kristu, mundza cita mwino, mundza imirira ndipo andzaku cimbisani. 11Mwa ye mukhale umambo wapa dzulu wa kuyenda na kuyenda. Amen.12kucokera kwa Silvano, nimbamuwona ninga bale waku khulupiririka, ine ndaku nemberani mwakankulumize, kuku cenjezani ndipo kuikha umboni kuti ici ndico cacadididi cisomo ca Mulungu, comwe mwa cirimika. 13Tuminzinda twa wakusankhulidwa omwe ali ku babilonia ati moyo, ningatimbo mwana wangu Marko. 14Musanani bodzi na bodzi na cipswopswono cakucena na cikondi. ntendere ukhale wa ymwe mwentse momwe muli mwa Kristo.

## 2 Peter

Chapter 1

1Simau Pedru ntumiki na kapolo wa kuphatira bassa Jezu kristu wale ndio adatambira cikulupiro cakaso na ifepanombo tidatambirambo cikhulupiro cacadidi kwa Mulungu na mpulumusi Jezu kristu. 2nkhombo na n'tendere ziwande na udriwi bwa mulungu na Jezu mbuia wathu.3Mwa ipo bzentse bzakulewa moyo na n'tsisi tidapasiwa na m'phanvu ya Mulungu, na kudzina kwa Mulungu, na kudziwa kwa Mulungu, ndie adaticemera pa mbuto ya ukulu na ufumu 4Pakati pa ibzi iye adatipassa cipangano cikulu cakaso pakuti ibzi mukakhale oyanjana na umulungu wace, mund'dzapulumusidwa, pa bzakuipa bza n'dziko thangwe bzakufuna bzakuipa5Ndipo mwa ici comwe citani m'phanvu pakukulisa cikhulupiriro ca ufumu ; ufumu, udziwi ; 6Udziwi na kudziwira yekha, kulimbikira, n'tsisi ; 7Na n'tsisi, kubverana; kubverana na kufuna.8bzinthu bzimwebzi bzicioneka, bzicikula kuna imwepo, bzindzacitika kuti mudzasaie kudzakhala wakusaia kucita bzinthu mu udziwibwa mbuya Jezu kristu, 9Pa ule ndye alibe bzimwebzi, ni zimola, ambaonandicociripafupi.Iye ayebwa kucocedwa matazo yace yakale.10Mwatenepo abale citani m'phanvu ya n'khomeko wa n'cemo na kusankhulidwa. Mungacita bzinthu bzimwedzo, mun'dzagwalini. 11Tenepo, pakufuna kupita mufumu wa muyaya wa mbuya m'pulumusi Jesu kristu ndye an'dzakupasani kudala.12Ndipopa, nindzakala wa kukumbusani bzinthu bzimwebzi napo imwepo mun'bzidziwa muli waku djimbikiraa na cadidi cimweci . 13Ndikuona m'psacadidi kuna ine kukupenyesani na kukumbusani pa bzinthu bzimwebzi, natenepo ndiri mu nyumba ya mapemphero. 14Thangwe nin'dziwa kuti tsampanopa ninsiya nyumba yakupemphera, na mbuya Jezu kristu adandiusa. 15Ndacita m'phanvu ngati mukumbukire bzentse ibzi pakuenda pangu16Pakuti ife tinitowera bzidapi bzamunsolo tingakuuzani bza m'phanvu ya kubwera kwa mbuya wathu Jezu kristu, tidakhala mboni wa ufumu wace. 17Napo, iye adatambira kuna babace Mulungu, ulemu na ukulu, ndipo fala lace lidabwera kwa ufumu wace acita uyu nimwana wangu ndiye nimba mufuna. 18Ife tadabva fala limwero kucokera ku dzulu, ndipo tikhanaye kuphiri la kucena.19Ife tidajimbikira fala limweri lama polofita ndiro iwe mudacita ndidzo mufuna. 20kudziwa cakuyambirira cimweci kuti palibe cionecero ca cinembo cin'bwera mwakuthumbudzula bzace. 21Thangwe palibe cionecero cidabwera mwakufuna munthu , ndipo na wanthu wakudzodzidwa na n'zimu wakucena ndzoyo adalewa kwa mbali ya Mulungu.

Chapter 2

31Nin'ga Apolofita wakunama adaonekera pakati pa mbumba, amisiri wakunama mwa mwepombo adzaonekera pakati pawo. Iwo macibvulumukira pandzapita na imwe bzakunama bza udzongi napo mundzamulamba Baba wanu omwe adakutengani,kumbweresa n'kanfulumize kufudza padzulu pa imwepo. 2Azinji adzatewerera moyo wawo wakuipa,pakati pawo,n'jira wa cadidi indzakhala ya kunyozedwa.3-Kufundusidwa na kumana,iwo adakupum'psani na mafala akunama.Cilan'go kuna iwo cicedwalini kwene-kwene na kudzongidwa kwawo kuni cedwa lini.4Tsono Mulungu alibe kupebzerera ngelo zomwe zidan'phonya,napo,adawanthusa kunja kwa moto kuti abakan'gale n'kaoko kwa n'dhima kufikira dziku yakutongidwa. 5Napombo alebembokulipembzerera dziko lakale,na ibzi adakoya nowa,omwe akhali wakulalika ca cadida,na winan'go anomwe(7),pakubweresa cigumula pa dziko la wakuphonya. 6Napombo Mulungu adafudza n'zimda wa Sodoma na Gomora ucikhala dotha napo acililanga, ninga kuyezeza nkudinga kwa bzomwe bzindzacitika kwa wakuipa.7Na ibzi, adapulumusa Loti wa kulungama, omwe an'khantsauntsika mwa kamphindiza na cikhalidwe ca wathu wakusaya lamulo. 8Na tenepo mamuna uyu wakulungama,omwe akhakhala pakati pawo,ntsikutsiku na tsiku, akhaboneresa moyo wace wakucena pa bzomwe akhabziona acibzibva. 9Na tenepo,mbuya akhadziwa kuti ni mwapulumusa tani amuna wantsisi mwa keyesedwa,inde nin'ga kuman'ga wathu wa kusaya kulun'gama kuti ntsiku yakatongedwe akalangidwe.10Ibzi nibzakupambuka bza cadidi kuna wale omwe anipitiriza mu umbombo,cifuniro ca nyama na kunyoza utongi. Iwo ni wakubzipititira na wakudzikuza,mwakusaya kunyala na mayika kuna wathu wa kudzulu. 11Angelo,napo acikala wa n'phanvu na zakulimba,lekani kufuna utongi wakuipa kwa wakuipa pantsokholo pa mbuya.12Ndipo awa,ninga bzirombo bzirimbe ndzeru, bziri bza kulengedwa mwa cilengedwe ca nkaoko na kufudza.Iwo adziwalini m'tcani akutukwana na bzawo bza bobobo andzadzongedwa. 13adza tambira m'bayiro wawo wa kusaya kulungama.Iwo ambawona kuti bzakusaya kuthemera tsiku ya pandeca na bzakufuna funa,bziri ninga n'thontsa na midondolozi,na kubzipereka kwa kubzinamiza kwawo pomwe mukukhala naye pabodzi. 14Iwo ana maso yakudzala na upombo,cipo amban'khutisidwa lini pa tchimo,bzimbayendesa kwa bzakuyipa mi moyo ya kuntsauntsika napo ana mitima ya kuzerewera kusirira na kumana ni wana wa kutembereredwa.15Iwo adasiya njira ya cadidi,adapambuka acitewera njira ya Balawau wa Beor omwe adafuna m'bayiro wakuyipa. 16Napo,Iye adatambira ntsimulo na kun'phonya kwace.Dziko la unjama na mitolo, ku lewa-lewa mafala ya wanthu, ada adatchinjiridza kun'phonya Polofita17Amwewa ali ninga n'godi wa kusaya madzi, ninga mitambo yakunyamulidwa na condzi.M'dhima wakuswipa udakhazikidwa kwa iwo. 18Nakuleya-lewa bzithu bza makani,bzimbapunswa wanthu pakati panu na masiriro ya nyama na kupuswika omwe amba yesa-yesa kunthawa kwa wale omwe ambakhala mu bzakun'phonya. 19Adapangana kumutsudzula, napo iye nikapolo wa umbava,tsono bodzi ni nyabasa kwa ule omwe akunthumikira.20Na tenepo, kwa wale omwe adathawa mu umbobo wa dziko munjira ya kudziya kwa mbuya na m'pulumusi Jezu Kirixtu, napombo ,wale omwe abwera,kwakumalizira kwa cikhalidwe cece ni wakulewa letu kuposa kuyamba. 21Bzikali bza bwino kwa iye kusaya kudziwa njira ya cadidi,sikuti,kumudziwa na kumunlidza ngoto kwa malamulo ya kuleka omwe mudatambira. 22Mwanbo umweyi gwa cadidi kwa iwo:"mwa ibzi imbabwerera pa masadzi yace;"na nkhumba ya cikasi yakutsukidwa imbabwerera pomwe kutchula mu matope".

Chapter 3

1Wakufunidwa, iri ndilo tsamba la ciwiri ndipo ndakunemberani mu mbin'pha zakusiyana ndikunyan'gana kukucangamusani na mikumbuso nzeru zanu mwa cadidi kuti mukumbukire mafala yomwe yadanembedwa kwa wakucenesedwa Apolofita mwa malamulo ya Mbuya mpulumusi wakupfudzisidwa ndi Apostolo wanu. 23Dziwani kuti kwakuyambira mudzayona wakunyoza pa msiku zakumaliza kukunyozani imwepo,adzafamba malingana mu bzakufuna-funa bzawo, 4Acimbati:"irikuponi mi lumbiro ya moyo wace?ndipo kuyambira pomwe makolu yathu akhana moyo m'paka yafa,dzinthu bzentsene bzikali moda bobzi-bobziyo kuyambira pacilengedwe.5Iwo mu colinga ayebwa kuti pana n'thawi izinji,pakhana kudzulu na pantsi,nda cokera madzi napombo madzi adabwera na mafala ya Mulungu, 6kucokera kwa mafala Yace,dziko la n'thawi ire lidadzongwedwa na madzi. 7Pa mafala mabobzibobziyo,kudzulu na pantsi ko koyedwa kuti kuyende ku moto,kukoyedwa n'phaka dziku ya cilangu na kadzongwedwa ka wathu wakuipa.8Wakufunidwa,lekani kulamba kuti tsiku ibobzi kwa a Mbuye ni culu(1000),ndipo culu ni dziku ibobzi. 9AmBuye anicedwa lini ku kwanirisa bzomwe ada lonjeza,ngati ambatonga anango;mwakusiyana,Iye ni akukhwa pfuwa kwa imwe,nakusaya kufuna-funa kuti bobzi atayike,kuti wentse afike kwa kutchinyuka.10Na tenepo,dziku ya Mbuya idzabwera ngati ya mbava,kudzulu kudzanyembereka na citeketeke cikulu,dzinthu bwentse bzidza sungunuka na moto,dziko na basa lace bzidzawonekera.(bzi tsulo bzidzasungunuka na moto).11tsiku ibodzi,modaumweyu,dzinthu bzetse bzidzadzongedwa angakhale muthu uponi umweyu?imwepo bzinfunikana kukhala moyo wakucena na wakusaya bzakuphonya, 12kudikira na ku kulumiza moyo wa dziku la Mulungu,dziko likadzongwedwa na dzi ntsulo bzace bzika sungunuka. 13Pabzedze,malingana na momwe adalonjezera,kudikira kudzulu kupswa na dzikombo lipswa,momwe mumbakhala cilungamo.14Na tenepo,wakufunidwa,mwa kudikira bzithu bzimwedzi, limbikani kuti adzakungumaneni muli mwa Iye,wakusaya midondolozi, wakusaya thagwe na wa n'tendere, 15Lemekezani kugwa pfuwa kwa Mbuya pa cipulumuso,ngati tenepa bale wathu wakufunidwa pawulo adakunemberani,malingana na nzeru zomwe zidaperekedwa kwa Iye. 16Pawulo adalewa bzinthu bzmwebzi npa mantsamba yace entse,momwe mumbangumanika bzithu bzi nanga bzakunesa kubvesesa,kuti wanthu wakusaya cipfudziso na wakusaya kulimba abataika.Ngati bzomwe bzimbacitikambo kwa dzakunemba dzinango,na kadzongedwe kawo.17Na tenepo, akufunidwa,dziku ibobzi mukazidikira bzimwedzi,bwi koyeni kuti musaye kupfuyidwa na tchimo la wathu wakusaya lamulo kuti muluze kalimbikidwe kanu; 18Tsono,kulani mu n'kombo na nzeru za Mbuya na Mpulumusi wathu Jezu Kirixtu.Kwa iwo kukhale ukulu,tsapano m'paka muyaya.Amàn!

## 2 John

Chapter 1

1Tsogoleri akazi waku sankhuliwa na wana wao, omwe nimbawa funa muwacadidi, ndipo mwayne line ndekha , ndipo, 2ndipo pomwe kuna wentse wale omwe adziwa cadidi, na thangwe ya cadidi comwe cidakhazikiciwa mwa yife ndipo cindza khala mwa na yife kuyenda na kuyenda. 3nkhombo, na tsisi, ndipo na ntendere kucokera kwa Mulungu baba na Jezu kristo, mwana wa Mulungu, akhala na yife mwacadidi ndipo na cikondi.4Yne ndiri waku kondwa koyenekoyene paku gumana nango wa wana wako pakufamba mwacadidi, ninga yfe tidatambira lamulo ya baba. 5Ndipo tsapano ndikukumbira, mbuya wacikazi, kuti ngati ndikunembaline lamulo ynango, jibobzibodzi yomwe tida tambira paciambi: kuti ti funane bodzi na bodzi. 6Ndipo yci ni cikondi: Kuti tikhale ninga lamulo yri kulewa. Y ni lamulo,ninga ymwe mudabva kucokera paciambi, ndipo ymwepo bzifunika kufamba mwa ye.7Ndipo azinji waku nama kutenda dziko lentse la pantsi ndipo amweko amba pupulaline kuti Jezu kristo amwera kuthupi. umwey ni nyakunyegueza ndipo kristo waku nama. 8cengerani kuti muleke kuluza bzinthu bzakuti tentse ta phatabasa, kuti tentse titambire photo yakuwana.9Munthu aliyentse akatsogola ndipo amba khalalini mucipfsunziso ca kristo, alibe Mulungu. Ule omwe amba khala mucipfsunziso, ana awiri: baba na mwana. 10Penu munthu angabwere wa ymwe ndio cileka kubweresa cipfunziso ninga na yci, lekani kumu tambira nyumba zanu kuleka kumumusa. 11Pomwe ule omwe munimusaule akucitambo mbali yamabasa yanu yakuipa.12Ndina bzinthu bzizinji kuti ndiku nembereni, ndiribe kufuna kucita na pepa na cinembero. ndipo ndina ciyembekezo caku bwera kuna ymwepo kuti ndidzaku uzeni khope na khope, kuti kukomedwa wanthu kukhale kwaku kwana. 13Wana wa bale waku wacikazi ada sankhuliwa akukumusani.

## Jude

Chapter 1  
1Yuda, n'tumiki wa Jezu kristo, m'bhale wa Tiago pomwe wale adacemeredwa, nakufuniwa na M'buya Bhabha, wakukedwa na na Jezu kristo. 2N'sici na n'tendere na kufunana kudzazidwe.3Abhale, ndanyan'gana ine ku'kunemberani thangwera chipulumuso cyathu tentse, ine mwabzwentse kukunemberani na kumenyana mwa khulupirira kuti poiyamba padaperekedwa kwa wanyakucena. 4Thangwera wanango wadapita mwakubhisika pa' imwepo pakutoma bzikhana nembedwa mwakutemberedwa; Wanthu wanyakuswipa omwe alibe kukhala mbali ya M'buya wa'ntendere, wacylamba m'bhodzi M'fumu Mbuya nawa wathu Mbuya Jezu kristo.5Tsono ine ndifuna ku'kumbusani, nakudziwisani bzentse: Kuti Mbuya wadatsudzula Mbumba kwa mbuto yaku Gipita, acidzonga wentse omwe alibe ku khulupirira. 6Na ngero zomwe ziribe kukoya mbuto yomwe zidabhula, natenepo adasya kwawo ndiko akhakala, Yie adawa pan'tsi pa' n'dhima na n'kaydy mwakuyenda nakuyenda pakana kufikira kutomgewa kwakumalizira.7N'swibhodzi na Sodoma, Gomorra na mi zinda yiomwe iri pafupi, ninga yomweire idaphonya mwacynyengo, kutewerera nyama yakusaya bhasa, adaykhidwa ninga chitsanzo, kutambira m'bhayro wa moto wakusaya kumala. 8Natenepo, awa wakundendemezedwa adagona, ambaswipiza nyama, acylamba Ufumu, acytukana bzinthu bzwabwino dzwa ntendere.9Ndipo Miguely, wa n'gnjo, pomwe akhamba tukanizana na Dhiabho, wacymbatukanizana nathamgwera ya thupi ya Mose alibe ku coka watongi wakutembereredwa, Natenepo adati: Mbuya wakumamga. 10Ndipo iwo wambatukana bzentse bzomwe iwo ambadziwalini; Nabzentse bza'komkule, ninga bzirombo bzakubvesesana. 11Mwai wayie, thangwe iwo adapita na njira yaku Caim, adabzi'ikha mwakunamizidwa kwa Balaao nakufuna funa kwawo na kobhiri, adabzungaira mwanhakusaia kukhazikika waku Core.12Ibzy ndibzo bzakuswipa mwa bzakuwonesa bzanu bzaku funana, kukhalambo pa'phwandu nayimwe, kubziwonesa paiwe wekha mwakusaya mantha; Iwo nimitambo yakusaya mabzi, kutengedwa na chonzi cyakubzungaira; bzidakhala nimga miti yaku'uma, iakusaia kufhundira,kawiri kentse yakufa nakuzulidwa na muzy; 13Mapiri ya mabzi ya mapiri, yomwe yambatswinha yiokha manyazi; Nyenyezi zakutaza, kuti kun'dhima zidakoyedwa kale.14Enoqui, wacy Sere kuchoka kwa Adao, Iye ada porofitarizimbo pa' bzomwedzi, aciti: Alipano Mbuya abwera, nawa wazinzi wakucyena wace; 15Kubwera kudzatonga wentse, nakutaya wentse wanyakuswipa, namabhasa yakusaya njira, ndipo nabzawo adaphonya, na yentse mafala yiomwe wanya'kuswipa wadaphonya kwa yie. 16Awa mbawa'nyakulalewa, nakukuta, omwe ambafamba na'momwe ambafunira; Na' mulomo wawo ambalalewa mafala yakusaya kuyenera, kuwonesa ulemu kuti atenge m'photo.17Ndipo, imwe abhale, kumbukirany mafala yomwe adakulewengerany wa afhunzira wa Mbuya Jezu kristo; 18Ninga iwo akhaku'uzirani, kuti n'siku yakumalizira kunbzawoneka wanyanyama, omwe anzafamba mwakufunira iwo, 19Awa ndiwo omwe ambacyanisa pa' iwo wokha, wam'zdiko omwe alibhe nzimu.20Tsono, imwe abale, musani kwa imwe chikhulupiriro, kunamata mu'mzimu wakucyena. 21Dzikoyeni imwe mwa kufunana mwa Mulungu, kudhikira n'tsisi za'Mbuya wathu Jezu kristo kwa moyio wakusaia kumala.22Na n'tsisi zawanango omwe akanati kudziwa; zdipulumuseni, nakuchosewa kumoto 23Tsono wenango akuna n'tsisi naku gopa, achimbayenga pomwe na bzakubvala dzakuphatana na' nyama.24Pomwe wale omwe ana ulemu kuti akukoyeni kuti muleke kugwa, nakudzakuwonesani mwakusekerera pa' ulemu wace; 25Kwa m'bhodzi yekha Mulungu, m'pulumusi wathu napakati pa'Jezu kristo Mbuya wathu, ulemu bwace na ufumu, na m'phanbvu, nakulamulira, lero nakuyenda'nakuyenda, Amem!